

صرف بہائی

از: العلامة بہاؤ الدین العاملی رحمہ اللہ تعالیٰ

ترجمہ:

صرف ضیائی

از: أبو الحسنین القادری العطاری

مرا ہر عمل بس ترے واسطے ہو
کر اخلاص ایسا عطا یا الہی

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
 أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط
 (الصلوة والسلام) علیہ السلام یا رسول اللہ وعلیہ السلام یا صاحبہ السلام یا حبیب اللہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

جان لے تو اے پیارے اسلامی بھائی! اسعدک اللہ تعالیٰ فی
 الدارين (اللہ تبارک و تعالیٰ تجھے دونوں جہاں میں خوش بخت رکھے) کہ لغت
 عرب کے کلمات کی تین قسمیں ہیں: (۱) اسم، جیسے رَجُلٌ،
 عِلْمٌ، (۲) فعل، جیسے ضَرَبَ، دَخَرَجَ، اور (۳) حرف، جیسے مِنْ،
 اِلٰی .

پھر اسم کی تین قسمیں ہیں: (۱) ثلاثی، (۲) رباعی، (۳) خماسی۔
 ثلاثی تین حروف والے اسم کو کہتے ہیں۔ جیسے زَيْدٌ۔ رباعی چار حروف
 والے اسم کو کہتے ہیں۔ جیسے جَعْفَرٌ۔ اور خماسی پانچ حروف والے اسم کو کہتے ہیں،

جیسے سَفَرُ جَلَّ.

اور فعل کی دو قسمیں ہیں: (۱) ثلاثی اور (۲) رباعی -

ثلاثی تین حروف والے فعل کو کہتے ہیں۔ جیسے ضَرَبَ۔ اور رباعی چار حروف والے فعل کو کہتے ہیں۔ جیسے دَخَرَ جَ.

معلوم ہونا چاہیے کہ کلام عرب کا میزان (جس سے کلمہ کا وزن معلوم

کرتے ہیں) (ف، ع، ل) ہیں جن کا مجموعہ (فعل) ہے۔

اور حرف کی بھی دو قسمیں ہیں: (۱) حرف اصلی (۲) حرف زائد۔

حرف اصلی وہ حرف جو فاء، عین اور لام کلمہ کے مقابلہ میں آئے۔ جیسے

ضَرَبَ بروزن فَعَلَ۔ اور حرف زائد وہ حرف جو فاء، عین اور لام کلمہ کے مقابلہ میں نہ ہو۔ جیسے اَکْرَمَ بروزن اَفْعَلَ۔ (میں ھمزہ)

یاد رکھ اے پیارے بھائی! کہ حروفِ اصلیہ ثلاثی میں تین ہوتے ہیں: فاء، عین اور ایک لام۔ جیسے ضَرَبَ بروزن فَعَلَ۔ رباعی میں چار ہوتے ہیں: فاء، عین اور دو لام۔ جیسے دَخَرَ ج بروزن فَعَّلَ۔

اور خماسی میں پانچ ہوتے ہیں: فاء، عین اور تین لام۔ جیسے جَحْمَرِش بروزن فَعْلِلْ۔ خیال رہے کہ ثلاثی کی پھر دو قسمیں ہیں: (۱) ثلاثی مجرد (۲) ثلاثی مزید فیہ۔

ثلاثی مجرد وہ کلمہ جس میں تین حروفِ اصلیہ کے علاوہ کوئی حرف زائد نہ ہو۔ جیسے ضَرَبَ بروزن فَعَلَ۔ اور ثلاثی مزید فیہ وہ کلمہ جس میں تین حروفِ اصلیہ کے علاوہ کوئی حرف زائد بھی ہو۔ جیسے اَکْرَمَ بروزن أَفْعَلَ۔

اسی طرح رباعی کی بھی دو قسمیں ہیں: (۱) رباعی مجرد (۲) رباعی مزید فیہ۔ رباعی مجرد وہ کلمہ جس میں چار حروفِ اصلیہ کے علاوہ کوئی حرف زائد نہ ہو۔ جیسے دَخَرَ ج بروزن فَعَّلَ۔ اور رباعی مزید فیہ وہ کلمہ جس میں چار حروفِ اصلیہ کے علاوہ کوئی حرف زائد بھی ہو۔ جیسے تَدَخَرَ ج بروزن تَفَعَّلَ۔

اور خماسی کی بھی دو قسمیں ہیں: (۱) خماسی مجرد (۲) خماسی مزید فیہ۔

خماسی مجرد وہ کلمہ جس میں پانچ حروف اصلیہ کے علاوہ کوئی حرف زائد نہ ہو۔ جیسے جَحْمَرِشْ (بوڑھی عورت) بروزن فَعْلِلْ۔

اور خماسی مزید فیہ وہ کلمہ جس میں پانچ حروف اصلیہ کے علاوہ کوئی حرف زائد بھی ہو۔ جیسے خَنْدَرِیْسْ (پرانی شراب، پرانی گندم وغیرہ) بروزن فَعْلِلْ۔
اے عزیز طالب علم! اسم اور فعل کی جملہ قسمیں سات اقسام سے باہر نہیں ہیں اور سات اقسام درج ذیل ہیں:

صحیح، مہموز، مضاعف، مثال، اجوف، ناقص، لفیف۔

(۱) صحیح :

وہ اسم یا فعل جس کے فاء، عین اور لام کلمہ کے مقابلہ میں نہ حرف علت ہونہ ہمزہ ہو اور نہ دو حروف ہم جنس ہوں۔ جیسے ضَرْبٌ اور ضَرْبَ بروزن فَعْلٌ اور فَعَلٌ۔

نوٹ: حروف علت تین ہیں: واو، الف، اور یاء جن کا مجموعہ (وای) ہے۔

(۲) مہموز :

وہ اسم یا فعل جس کا کوئی ایک حرف اصلی ہمزہ ہو۔ اور اس کی تین قسمیں ہیں:

(۱) مہموز الفاء، (۲) مہموز العین، (۳) مہموز اللام۔

مہموز الفاء وہ اسم یا فعل جس کے ”فاء“ کلمہ کے مقابلہ میں ہمزہ آئے۔ جیسے

أَمْرٌ اور أَمَرَ بروزن فَعَلَ اور فَعَلَّ.

مہموز العین وہ اسم یا فعل جس کے ”عین“ کلمہ کے مقابلہ میں ہمزہ آئے۔

جیسے سَأَلَ اور سَأَلَ بروزن فَعَلَ اور فَعَلَّ.

اور مہموز اللام وہ اسم یا فعل جس کے ”لام“ کلمہ کے مقابلہ میں ہمزہ آئے۔

جیسے قَرَأَ اور قَرَأَ بروزن فَعَلَ اور فَعَلَّ.

(۳) مضاعف :

مضاعف وہ کلمہ جس میں دو حروف اصلیہ ہم جنس (ایک جیسے) ہوں۔ اور

اس کی دو قسمیں ہیں: (۱) مضاعف ثلاثی (۲) مضاعف رباعی۔

مضاعف ثلاثی وہ اسم یا فعل جس کے عین اور لام کلمہ کے مقابلہ میں دو حروف ایک جنس کے ہوں۔ جیسے مَدَّ و مَدَّ بروزن فَعَلَّ و فَعَلَّ۔ کہ اصل میں مَدَّ اور مَدَّ تھے۔

مضاعف رباعی وہ اسم یا فعل جس کے فاء اور لام اُولیٰ یا عین اور لام ثانیہ کے مقابلہ میں دو حروف ایک جنس کے ہوں۔ جیسے زَلَزَلَ و زَلَزَلَ بروزن فَعَّلَ و فَعَّلَا۔
(۴) مثال :

وہ اسم یا فعل جس کے فاء کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت آجائے۔ جیسے وَصَلَّ اور وَصَلَ بروزن فَعَّلَ اور فَعَلَ۔

(۵) اجوف :

وہ اسم یا فعل جس کے عین کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔ جیسے قَوْلٌ، قَالَ اور بَيْعٌ، بَاعَ بروزن فَعَّلَ اور فَعَلَ۔
(۶) ناقص :

وہ اسم یا فعل جس کے لام کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔ جیسے غَزَوْ،

غَزَا اور رَمَى، رَمَى بروزن فَعَلٌ، فَعَلَ.

(۷) لفیف :

اور اس کی دو قسمیں ہیں: (۱) لفیف مفروق (۲) لفیف مقرون ۔
 لفیف مفروق وہ اسم یا فعل جس میں فاء اور لام کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت واقع ہو۔
 جیسے وَقَّى اور وَقَّى بروزن فَعَلٌ اور فَعَلَ۔ اور لفیف مقرون وہ اسم یا فعل جس میں
 عین اور لام کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت ہو۔ جیسے: طَيَّ اور طَوَّى،

حَيَّ اور حَيَّى بروزن فَعَلٌ اور فَعَلَ و فَعِلَ.

خیال رہے کہ اسم کی پھر دو قسمیں ہیں: (۱) اسم جامد (۲) اسم مصدر۔
 اسم جامد وہ اسم جس سے کوئی دوسرا اسم یا فعل مشتق نہ ہو۔ اس کے
 فارسی ترجمہ کے آخر میں ”دن“ یا ”تن“ نہ آتا ہو۔ جیسے رَجُلٌ و فَرَسٌ۔
 اور اسم مصدر: وہ اسم جس سے کوئی چیز مشتق ہو۔ اس کے فارسی ترجمہ کے
 آخر میں ”دن“ یا ”تن“ آتا ہو۔ جیسے الضَّرْبُ (زدن) (مارنا) الْقَتْلُ
 (کشتن) (قتل کرنا)

☆..... ثلاثی مجرد کے مشہور اوزان مصدر.....☆

وزن	مصدر	ترجمہ	وزن	مصدر	ترجمہ
فَعْلٌ	ضَرَبَ	مارنا	فِعْلَانٌ	عَرَفَانٌ	پہچاننا
فِعْلٌ	عَلِمَ	جاننا	فُعْلَانٌ	غُفْرَانٌ	بخش دینا
فُعْلٌ	شَرِبَ	پینا	فَعْلٌ	طَلَبَ	تلاش کرنا
فَعُولٌ	قَبُولٌ	قبول کرنا	فِعْلٌ	صَغُرَ	چھوٹا ہونا
فَعْلَانٌ	لَيَّانٌ	ٹیرھا کرنا	فُعْلٌ	هُدًى	رہنمائی کرنا
فُعُولٌ	جُلُوسٌ	بیٹھنا	مَفْعَلَةٌ	مَنْقَبَةٌ	تعریف کرنا
فَعَلَى	دَعَا	پکارنا	فَعَالٌ	وَفَاءٌ	پورا کرنا
فِعْلَةٌ	رَحْمَةٌ	مہربان ہونا	فَعَالٌ	فِرَارٌ	بھاگنا
فُعْلَةٌ	قُدْرَةٌ	قادر ہونا	فُعَالٌ	سُؤَالٌ	سوال کرنا
فِعَالَةٌ	تِلَاوَةٌ	پڑھنا	فَعَالَةٌ	شَهَادَةٌ	گواہی دینا
فَعَالَةٌ	بَغَايَةٌ	تلاش کرنا	فَاعِلَةٌ	كَاذِبَةٌ	جھوٹ بولنا
مَفْعُولَةٌ		مَكْذُوبَةٌ	جھوٹ بولنا		

یہ بھی خیال رکھ کہ عرب^(۱) ہر مصدر سے^(۲) بارہ چیزیں^(۳).....

مشتق کرتے ہیں^(۱):

(۱) ماضی (۲) مضارع (۳) اسم فاعل (۴) اسم مفعول (۵) جحد (۶) نفی
(۷) امر (۸) نہی (۹) اسم زمان (۱۰) اسم مکان (۱۱) اسم آلہ (۱۲) اسم تفضیل۔

(۱) ماضی: گزرے ہوئے زمانے میں واقع ہونے والے فعل کا نام ہے۔
جیسے: ضَرَبَ۔ (۲) مضارع: موجودہ یا آنیوالے زمانے میں واقع ہونے والے
فعل کا نام ہے۔ جیسے: يَضْرِبُ۔ (۳) اسم فاعل: کام کرنیوالے کا نام ہے۔ جیسے:
ضَارِبٌ۔ (۴) اسم مفعول: جس پر کام کیا جائے اس کا نام ہے۔ جیسے: مَضْرُوبٌ۔
(۵) جحد: انکار ماضی کو کہتے ہیں۔ جیسے: لَمْ يَضْرِبْ۔ (۶) نفی: انکار مستقبل کو کہتے
ہیں۔ جیسے: لَا يَضْرِبُ۔ (۷) امر: کسی کام کا حکم دینا۔ جیسے: اضْرِبْ۔ (۸) نہی:
کسی کام سے روکنا۔ جیسے: لَا تَضْرِبْ۔ (۹) اسم زمان: کام کرنے کے زمانے کا
نام ہے۔ جیسے: مَضْرِبٌ۔ (۱۰) اسم مکان: کام کرنے کی جگہ کا نام ہے۔ جیسے:
مَضْرِبٌ۔ (۱۱) اسم آلہ: جس چیز کے ساتھ کام کیا جائے اس کا نام ہے۔ جیسے: مِضْرَبٌ۔
(۱۲) اسم تفضیل: زیادہ (کام) کرنے والے کا نام ہے۔ جیسے: اضْرِبْ۔

نوٹ: اختصار کے ساتھ بارہ اقسام کی امثلہ ذکر کر دی گئیں تاکہ مبتدیوں کے لیے یاد
کرنا آسان رہے۔

صرف صغیر^(۱) فعل صحیح ثلاثی بروزن فعل یفعل جیسے الضرب (مارنا)

ضَرَبَ يَضْرِبُ ضَرْبًا، فَهُوَ ضَارِبٌ^(۲)، وَضَرَبَ يُضْرَبُ ضَرْبًا،
فَذَاكَ مَضْرُوبٌ^(۳)، لَمْ يَضْرِبْ لَمْ يُضْرَبْ، لَا يَضْرِبُ لَا يُضْرَبُ، لَنْ

يَضْرِبَ لَنْ يُضْرَبَ.

الامر منه: اضرب لتضرب، ليضرب ليضرب.

والنهي عنه: لا تضرب لا تضرب، لا يضرِب لا يضرِب.

والظرف منه: مضرب مضربان مضارب ومضيرب.

والالة منه: مضرب مضربان مضارب ومضيرب، مضربة مضربتان

مضارب ومضيربة، مضراب مضربان مضارب، ومضيرب

ومضيربة.

افعل التفضيل للمذكر منه: اضرب اضربان اضربون اضارب

واضرب.

وَالْمَوْنُثُ مِنْهُ: ضَرْبِي ضَرْبِيَّانِ ضَرْبِيَّاتٌ ضَرْبٌ وَضَرْبِيٌّ.

وَالْتَعَجَبُ مِنْهُ: مَا أَضْرَبَهُ وَأَضْرَبُ بِهِ وَضَرْبٌ، يَا ضَرْبْتُ.

اے عزیز جان لے کہ ”فعل“ حدث ہے ^(۱) اور اس کے لیے محدث چاہیے

جسے ”فاعل“ کہتے ہیں، اور فاعل یا تو واحد ہوتا ہے ^(۲) یا تشنیہ یا جمع۔ اور ان تینوں میں

سے ہر ایک یا تو مذکر ہوتا ہے یا مؤنث، اور متکلم ہوتا ہے، مخاطب ہوتا ہے یا غائب۔

یاد رکھ! ”واحد“ ایک کو، ”تشنیہ“ دو کو، اور ”جمع“ دو سے زیادہ کو کہتے

ہیں۔ اور ”متکلم“ بات کر نیوالے کو، ”مخاطب“ جس سے بات کی جائے اس کو، اور ”

غائب“ جس کے بارے میں بات کی جائے اس کو کہتے ہیں۔ ”مذکر“ مرد کو اور ”

مؤنث“ عورت کو کہتے ہیں۔

ماضی کی دو قسمیں ہیں: (۱) ماضی معلوم^(۱) اور (۲) ماضی مجہول۔ ماضی معلوم کے چودہ صیغے ہیں^(۲): چھ غائب کے، چھ مخاطب کے اور دو نفس متکلم کے، غائب کے چھ صیغوں میں سے تین مذکر کے ہوتے ہیں اور تین مؤنث کے، اور مخاطب کے چھ صیغوں میں سے بھی تین مذکر کے ہوتے ہیں اور تین مؤنث کے، اور جو دو صیغے متکلم کے ہیں ان میں ایک واحد متکلم کا ہوتا ہے خواہ متکلم مرد ہو یا عورت، اور دوسرا متکلم مع الغیر کا ہوتا ہے خواہ متکلم تثنیہ ہو یا جمع، مرد ہو یا عورت۔

صرف کبیر فعل ماضی معلوم

گردان	ترجمہ	صیغہ
ضَرَبَ ^(۱)	مارا اس ایک مرد نے	صیغہ واحد مذکر غائب
ضَرَبَا	مارا ان دو مردوں نے	صیغہ تشنیہ مذکر غائب
ضَرَبُوا	مارا ان سب مردوں نے	صیغہ جمع مذکر غائب
ضَرَبَتْ	مارا اس ایک عورت نے	صیغہ واحد مؤنث غائب
ضَرَبَتَا	مارا ان دو عورتوں نے	صیغہ تشنیہ مؤنث غائب
ضَرَبْنَ	مارا ان سب عورتوں نے	صیغہ جمع مؤنث غائب
ضَرَبْتُ	مارا تجھ ایک مرد نے	صیغہ واحد مذکر حاضر
ضَرَبْتُمَا	مارا تم دو مردوں نے	صیغہ تشنیہ مذکر حاضر
ضَرَبْتُمْ	مارا تم سب مردوں نے	صیغہ جمع مذکر حاضر
ضَرَبْتِ	مارا تجھ ایک عورت نے	صیغہ واحد مؤنث حاضر
ضَرَبْتُمَا	مارا تم دو عورتوں نے	صیغہ تشنیہ مؤنث حاضر
ضَرَبْتُنَّ	مارا تم سب عورتوں نے	صیغہ جمع مؤنث حاضر
ضَرَبْتُ	مارا میں نے (مرد یا عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
ضَرَبْنَا	مارا ہم سب نے (مرد یا عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

نوٹ: ماضی معلوم کی طرح ماضی مجہول کے بھی چودہ صیغے ہوتے ہیں۔

صرف کبیر فعل ماضی مجہول^(۱)

گردان	ترجمہ	صیغہ
ضُرِبَ	مارا گیا وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
ضُرِبَا	مارے گئے وہ دو مرد	صیغہ تشنیہ مذکر غائب
ضُرِبُوا	مارے گئے وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
ضُرِبَتْ	ماری گئی وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
ضُرِبَتَا	ماری گئیں وہ دو عورتیں	صیغہ تشنیہ مؤنث غائب
ضُرِبْنَ	ماری گئیں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
ضُرِبْتُ	مارا گیا تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
ضُرِبْتُمَا	مارے گئے تم دو مرد	صیغہ تشنیہ مذکر حاضر
ضُرِبْتُمْ	مارے گئے تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
ضُرِبْتِ	ماری گئی تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
ضُرِبْتُمَا	ماری گئیں تم دو عورتیں	صیغہ تشنیہ مؤنث حاضر
ضُرِبْتُنَّ	ماری گئیں تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر
ضُرِبْتُ	مارا گیا میں ایک (مرد یا عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
ضُرِبْنَا	مارے گئے ہم سب (مرد یا عورتیں)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

نوٹ: ماضی معلوم کی طرح مضارع معلوم کے بھی چودہ صیغے ہوتے ہیں۔

صرف کبیر فعل مضارع معلوم (۱)

گردان	ترجمہ	صیغہ
يَضْرِبُ	مارتا ہے یا مارے گا وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
يَضْرِبَانِ	مارتے ہیں یا ماریں گے وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
يَضْرِبُونَ	مارتے ہیں یا ماریں گے وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
تَضْرِبُ	مارتی ہے یا مارے گی وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
تَضْرِبَانِ	مارتی ہیں یا ماریں گی وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
يَضْرِبْنَ	مارتی ہیں یا ماریں گی وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
تَضْرِبُ	مارتا ہے یا مارے گا تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
تَضْرِبَانِ	مارتے ہو یا مارو گے تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
تَضْرِبُونَ	مارتے ہو یا مارو گے تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
تَضْرِبِينَ	مارتی ہے یا ماری گی تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
تَضْرِبَانِ	مارتی ہو یا مارو گی تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
تَضْرِبْنَ	مارتی ہو یا مارو گی تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر
أَضْرِبُ	مارتا ہوں یا ماروں گا میں ایک (مرد یا عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
نَضْرِبُ	مارتے ہیں یا ماریں گے ہم سب (مرد یا عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

نوٹ: ماضی معلوم کی طرح مضارع مجہول کے بھی چودہ صیغے ہوتے ہیں۔

صرف کبیر فعل مضارع مجہول

گردان	ترجمہ	صیغہ
يُضْرَبُ	مارا جاتا ہے یا مارا جائے گا وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
يُضْرَبَانِ	مارے جاتے ہیں یا مارے جائیں گے وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
يُضْرَبُونَ	مارے جاتے ہیں یا مارے جائیں گے وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
تُضْرَبُ	ماری جاتی ہے یا ماری جائے گی وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
تُضْرَبَانِ	ماری جاتی ہیں یا ماری جائیں گی وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
يُضْرَبْنَ	ماری جاتی ہیں یا ماری جائیں گی وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
تُضْرَبُ	مارا جاتا ہے یا مارا جائے گا تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
تُضْرَبَانِ	مارے جاتے ہو یا مارے جاؤ گے تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
تُضْرَبُونَ	مارے جاتے ہو یا مارے جاؤ گے تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
تُضْرَبِينَ	ماری جاتی ہے یا ماری جائے گی تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
تُضْرَبَانِ	ماری جاتی ہو یا ماری جاؤ گی تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
تُضْرَبْنَ	ماری جاتی ہو یا ماری جاؤ گی تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر
أُضْرَبُ	مارا جاتا ہوں یا مارا جاؤں گا میں ایک (مرد یا عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
نُضْرَبُ	مارے جاتے ہیں یا مارے جائیں گے ہم سب (مرد یا عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

صرف کبیر اسم فاعل^(۱)

گروان	ترجمہ	صیغہ
ضَارِبٌ	مارنے والا ایک مرد	صیغہ واحد مذکر
ضَارِبَانِ	مارنے والے دو مرد	صیغہ ثنئیہ مذکر
ضَارِبُونَ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر سالم
ضَرْبَةٌ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر مکسر
ضُرَابٌ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر مکسر
ضُرَبٌ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر مکسر
ضُرْبٌ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر مکسر
ضَرْبَاءُ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر مکسر
ضُرَبَانِ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر مکسر
ضِرَابٌ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر مکسر
ضُرُوبٌ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر مکسر
ضَوِيرٌ	تھوڑا مارنے والا ایک مرد	صیغہ واحد مذکر مصغر ^(۱)
ضَارِبَةٌ	مارنے والی ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث
ضَارِبَتَانِ	مارنے والی دو عورتیں	صیغہ ثنئیہ مؤنث سالم
ضَارِبَاتٌ	مارنے والی سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث سالم
ضَوَارِبُ	مارنے والی سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث مکسر
ضُرَبٌ	مارنے والی سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث مکسر
ضَوِيرَةٌ	تھوڑا مارنے والی ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث مصغر

نوٹ: خیال رہے کہ اسم فاعل کا ایک ہی صیغہ متکلم، مخاطب اور غائب تینوں کے لیے آتا ہے۔ لہذا تو کہہ سکتا ہے: اَنَا ضَارِبٌ (میں مارنے والا ایک مرد ہوں) اَنْتَ ضَارِبٌ (تو مارنے والا ایک مرد ہے) هُوَ ضَارِبٌ (وہ مارنے والا ایک مرد ہے)

صرف کبیر اسم مفعول^(۱)

گردان	ترجمہ	صیغہ
مَضْرُوبٌ	مارا ہوا ایک مرد	صیغہ واحد مذکر
مَضْرُوبَانِ	مارے ہوئے دو مرد	صیغہ ثنّیہ مذکر
مَضْرُوبُونَ	مارے ہوئے سب مرد	صیغہ جمع مذکر
مَضْرُوبَةٌ	ماری ہوئی ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث
مَضْرُوبَتَانِ	ماری ہوئی دو عورتیں	صیغہ ثنّیہ مؤنث
مَضْرُوبَاتٌ	ماری ہوئی سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث
مَضَارِيبُ	ماری ہوئی سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث مکسر
مُضِيرٌ	تھوڑا مارا ہوا ایک مرد	صیغہ واحد مذکر مصغر
مُضِيرَةٌ	تھوڑا ماری ہوئی ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث مصغر

نوٹ: ماضی معلوم و مجہول کی طرح فعل نفی جحد معلوم کے بھی چودہ صیغے ہوتے ہیں۔

صرف کبیر فعل مجد معلوم (۱)

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَمْ يَضْرِبْ	نہیں مارا اس ایک مرد نے	صیغہ واحد مذکر غائب
لَمْ يَضْرِبَا	نہیں مارا ان دو مردوں نے	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
لَمْ يَضْرِبُوا	نہیں مارا ان سب مردوں نے	صیغہ جمع مذکر غائب
لَمْ تَضْرِبْ	نہیں مارا اس ایک عورت نے	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَمْ تَضْرِبَا	نہیں مارا ان دو عورتوں نے	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
لَمْ يَضْرِبْنَ	نہیں مارا ان سب عورتوں نے	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَمْ تَضْرِبْ	نہیں مارا تجھ ایک مرد نے	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَمْ تَضْرِبَا	نہیں مارا تم دو مردوں نے	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لَمْ تَضْرِبُوا	نہیں مارا تم سب مردوں نے	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَمْ تَضْرِبِي	نہیں مارا تجھ ایک عورت نے	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَمْ تَضْرِبَا	نہیں مارا تم دو عورتوں نے	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لَمْ تَضْرِبْنَ	نہیں مارا تم سب عورتوں نے	صیغہ جمع مؤنث حاضر
لَمْ أَضْرِبْ	نہیں مارا میں ایک (مرد یا عورت) نے	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
لَمْ نَضْرِبْ	نہیں مارا ہم سب (مرد یا عورت) نے	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

نوٹ: ماضی معلوم و مجہول کی طرح فعل نفی جحد مجہول کے بھی چودہ صیغے ہوتے ہیں۔
صرف کبیر فعل جحد مجہول

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَمْ يُضْرَبْ	نہیں مارا گیا وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لَمْ يُضْرَبَا	نہیں مارے گئے وہ دو مرد	صیغہ تشنیہ مذکر غائب
لَمْ يُضْرَبُوا	نہیں مارے گئے وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَمْ تُضْرَبْ	نہیں ماری گئی وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَمْ تُضْرَبَا	نہیں ماری گئیں وہ دو عورتیں	صیغہ تشنیہ مؤنث غائب
لَمْ يُضْرَبْنَ	نہیں ماری گئیں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَمْ تُضْرَبْ	نہیں مارا گیا تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَمْ تُضْرَبَا	نہیں مارے گئے تم دو مرد	صیغہ تشنیہ مذکر حاضر
لَمْ تُضْرَبُوا	نہیں مارے گئے تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَمْ تُضْرَبِيْ	نہیں ماری گئی تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَمْ تُضْرَبَا	نہیں ماری گئیں تم دو عورتیں	صیغہ تشنیہ مؤنث حاضر
لَمْ تُضْرَبْنَ	نہیں ماری گئیں تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر
لَمْ أُضْرَبْ	نہیں مارا گیا میں ایک (مرد یا عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
لَمْ نُضْرَبْ	نہیں مارے گئے ہم سب (مرد یا عورتیں)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

نوٹ: ماضی معلوم کی طرح فعل نفی معلوم کے بھی چودہ صیغے ہوتے ہیں۔

صرف کبیر فعل نفی معلوم^(۱)

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَا يَضْرِبُ	نہیں مارتا ہے یا نہیں مارے گا وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لَا يَضْرِبَانِ	نہیں مارتے ہیں یا نہیں ماریں گے وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
لَا يَضْرِبُونَ	نہیں مارتے ہیں یا نہیں ماریں گے وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَا تَضْرِبُ	نہیں مارتی ہے یا نہیں مارے گی وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَا تَضْرِبَانِ	نہیں مارتی ہیں یا نہیں ماریں گی وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
لَا يَضْرِبْنَ	نہیں مارتی ہیں یا نہیں ماریں گی وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا تَضْرِبُ	نہیں مارتا ہے یا نہیں مارے گا تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَا تَضْرِبَانِ	نہیں مارتے ہو یا نہیں مارو گے تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لَا تَضْرِبُونَ	نہیں مارتے ہو یا نہیں مارو گے تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَا تَضْرِبِينَ	نہیں مارتی ہے یا نہیں ماریں گی تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَا تَضْرِبَانِ	نہیں مارتی ہو یا نہیں مارو گی تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لَا تَضْرِبْنَ	نہیں مارتی ہو یا نہیں مارو گی تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر
لَا أَضْرِبُ	نہیں مارتا ہوں یا نہیں ماروں گا میں ایک (مرد یا عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
لَا نَضْرِبُ	نہیں مارتے ہیں یا نہیں ماریں گے ہم سب (مرد یا عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

نوٹ: ماضی معلوم کی طرح فعل نفی مجہول کے بھی چودہ صیغے ہوتے ہیں۔

صرف کبیر فعل نفی مجہول

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَا يُضْرَبُ	نہیں مارا جاتا ہے یا نہیں مارا جائے گا وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لَا يُضْرَبَانِ	نہیں مارے جاتے ہیں یا نہیں مارے جائیں گے وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
لَا يُضْرَبُونَ	نہیں مارے جاتے ہیں یا نہیں مارے جائیں گے وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَا تُضْرَبُ	نہیں ماری جاتی ہے یا نہیں ماری جائے گی وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَا تُضْرَبَانِ	نہیں ماری جاتی ہیں یا نہیں ماری جائیں گی وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
لَا يُضْرَبْنَ	نہیں ماری جاتی ہیں یا نہیں ماری جائیں گی وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا تُضْرَبُ	نہیں مارا جاتا ہے یا نہیں مارا جائے گا تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَا تُضْرَبَانِ	نہیں مارے جاتے ہو یا نہیں مارے جاؤ گے تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لَا تُضْرَبُونَ	نہیں مارے جاتے ہو یا نہیں مارے جاؤ گے تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَا تُضْرَبِينَ	نہیں ماری جاتی ہے یا نہیں ماری جائے گی تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَا تُضْرَبَانِ	نہیں ماری جاتی ہو یا نہیں ماری جاؤ گی تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لَا تُضْرَبْنَ	نہیں ماری جاتی ہو یا نہیں ماری جاؤ گی تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر
لَا أُضْرَبُ	نہیں مارا جاتا ہوں یا نہیں مارا جاؤں گا میں ایک (مرد یا عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
لَا نُضْرَبُ	نہیں مارے جاتے ہیں یا نہیں مارے جائیں گے ہم سب (مرد یا عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

نوٹ: ماضی معلوم کی طرح فعل نفی مؤکد معلوم کے بھی چودہ صیغے ہوتے ہیں۔

صرف کبیر فعل نفی معلوم مؤکد بالَنْ ناصبہ

کردان	ترجمہ	صیغہ
لَنْ يَضْرِبَ	ہرگز نہ مارے یا نہیں مارے گا وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لَنْ يَضْرِبَا	ہرگز نہ ماریں یا نہیں ماریں گے وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
لَنْ يَضْرِبُوا	ہرگز نہ ماریں یا نہیں ماریں گے وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَنْ تَضْرِبَ	ہرگز نہ مارے یا نہیں مارے گی وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَنْ تَضْرِبَا	ہرگز نہ ماریں یا نہیں ماریں گی وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
لَنْ يَضْرِبَنَّ	ہرگز نہ ماریں یا نہیں ماریں گی وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَنْ تَضْرِبَ	ہرگز نہ مارے یا نہیں مارے گا تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَنْ تَضْرِبَا	ہرگز نہ مارو یا نہیں مارو گے تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لَنْ تَضْرِبُوا	ہرگز نہ مارو یا نہیں مارو گے تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَنْ تَضْرِبِي	ہرگز نہ مارے یا نہیں مارے گی تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَنْ تَضْرِبَا	ہرگز نہ مارو یا نہیں مارو گی تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لَنْ تَضْرِبَنَّ	ہرگز نہ مارو یا نہیں مارو گی تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر
لَنْ أَضْرِبْ	ہرگز نہ ماروں یا نہیں ماروں گا میں ایک (مرد یا عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
لَنْ نَضْرِبَ	ہرگز نہ ماریں یا نہیں ماریں گے ہم سب (مرد یا عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

صرف کبیر فعل نفی مجہول موکد بالَنْ ناصبہ

کردار	ترجمہ	صیغہ
لَنْ يُضْرَبَ	ہرگز نہ مارا جائے یا نہیں مارا جائے گا وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لَنْ يُضْرَبَا	ہرگز نہ مارے جائیں یا نہیں مارے جائیں گے وہ دو مرد	صیغہ تشنیہ مذکر غائب
لَنْ يُضْرَبُوا	ہرگز نہ مارے جائیں یا نہیں مارے جائیں گے وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَنْ تُضْرَبَ	ہرگز نہ ماری جائے یا نہیں ماری جائے گی وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَنْ تُضْرَبَا	ہرگز نہ ماری جائیں یا نہیں ماری جائیں گی وہ دو عورتیں	صیغہ تشنیہ مؤنث غائب
لَنْ يُضْرَبْنَ	ہرگز نہ ماری جائیں یا نہیں ماری جائیں گی وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَنْ تُضْرَبَ	ہرگز نہ مارا جائے یا نہیں مارا جائے گا تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَنْ تُضْرَبَا	ہرگز نہ مارے جاؤ یا نہیں مارے جاؤ گے تم دو مرد	صیغہ تشنیہ مذکر حاضر
لَنْ تُضْرَبُوا	ہرگز نہ ماری جاؤ یا نہیں مارے جاؤ گے تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَنْ تُضْرَبِي	ہرگز نہ ماری جائے یا نہیں ماری جائے گی تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَنْ تُضْرَبَا	ہرگز نہ ماری جاؤ یا نہیں ماری جاؤ گی تم دو عورتیں	صیغہ تشنیہ مؤنث حاضر
لَنْ تُضْرَبْنَ	ہرگز نہ ماری جاؤ یا نہیں ماری جاؤ گی تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر
لَنْ أُضْرَبَ	ہرگز نہ مارا جاؤں یا نہیں مارا جاؤں گا میں ایک (مرد یا عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
لَنْ نُضْرَبَ	ہرگز نہ مارے جائیں یا نہیں مارے جائیں گے ہم سب (مرد یا عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

صرف کبیر فعل امر حاضر معلوم ^(۱) بے لام

گردان	ترجمہ	صیغہ
إِضْرِبْ	مار تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
إِضْرِبَا	مارو تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
إِضْرِبُوا	مارو تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
إِضْرِبِي	مار تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
إِضْرِبَا	مارو تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
إِضْرِبْنَ	مارو تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر

امر حاضر معلوم بانون تاکید ثقیلہ

گردان	ترجمہ	صیغہ
إِضْرِبَنَّ	ضرور مار تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
إِضْرِبَانَّ	ضرور مارو تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
إِضْرِبْنَنَّ	ضرور مارو تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
إِضْرِبِنَّ	ضرور مار تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
إِضْرِبَانَّ	ضرور مارو تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
إِضْرِبْنَانَّ	ضرور مارو تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر

امر حاضر معلوم بانون تا کید خفیفہ

گردان	ترجمہ	صیغہ
اِضْرِبَنَّ	ضرور مار تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
اِضْرِبَنَّ	ضرور مارو تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
اِضْرِبَنَّ	ضرور مار تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر

صرف کبیر امر حاضر مجہول بالام

گردان	ترجمہ	صیغہ
لِتُضْرَبْ	چاہیے کہ مارا جائے تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لِتُضْرَبَا	چاہیے کہ مارے جاؤ تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لِتُضْرَبُوا	چاہیے کہ مارے جاؤ تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لِتُضْرَبِيْ	چاہیے کہ ماری جائے تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لِتُضْرَبَا	چاہیے کہ ماری جاؤ تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لِتُضْرَبْنَ	چاہیے کہ ماری جاؤ تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر

صرف کبیر فعل امر حاضر مجہول بانون تاکید ثقیلہ

گردان	ترجمہ	صیغہ
لِتُضْرَبَنَّ	چاہیے کہ ضرور مارا جائے تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لِتُضْرَبَانَّ	چاہیے کہ ضرور مارے جاؤ تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لِتُضْرَبُنَّ	چاہیے کہ ضرور مارے جاؤ تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لِتُضْرَبِنَّ	چاہیے کہ ضرور ماری جائے تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لِتُضْرَبَانَّ	چاہیے کہ ضرور ماری جاؤ تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لِتُضْرَبْنَ	چاہیے کہ ضرور ماری جاؤ تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر

صرف کبیر فعل امر حاضر مجہول بانون تاکید خفیفہ

گردان	ترجمہ	صیغہ
لِتُضْرَبَنَّ	چاہیے کہ ضرور ضرور مارا جائے تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لِتُضْرَبُنَّ	چاہیے کہ ضرور ضرور مارے جاؤ تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لِتُضْرَبِنَّ	چاہیے کہ ضرور ضرور ماری جائے تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر

صرف کبیر فعل امر غائب

گردان	ترجمہ	صیغہ
لِيَضْرِبُ	چاہیے کہ مارے وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لِيَضْرِبَا	چاہیے کہ ماریں وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
لِيَضْرِبُوا	چاہیے کہ ماریں وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَتَضْرِبُ	چاہیے کہ مارے وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَتَضْرِبَا	چاہیے کہ ماریں وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
لِيَضْرِبْنَ	چاہیے کہ ماریں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا ضَرْبُ	چاہیے کہ ماروں میں ایک (مرد و عورت)	صیغہ واحد متکلم (مرد و عورت)
لَنْضَرْبُ	چاہیے کہ ماریں ہم سب (مرد و عورت)	صیغہ جمع متکلم (مرد و عورت)

فعل امر غائب معلوم بانون تاکید ثقیلہ وخفیفہ

بانون ثقیلہ	بانون خفیفہ	ترجمہ	صیغہ
لِضْرِبَنَّ	لِضْرِبَنَّ	چاہیے کہ ضرور مارے وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لِضْرِبَانَّ	.....	چاہیے کہ ضرور ماریں وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
لِضْرِبُنَّ	لِضْرِبُنَّ	چاہیے کہ ضرور ماریں وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لِتَضْرِبَنَّ	لِتَضْرِبَنَّ	چاہیے کہ ضرور مارے وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لِتَضْرِبَانَّ	.....	چاہیے کہ ضرور ماریں وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
لِضْرِبُنَّ	.....	چاہیے کہ ضرور ماریں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا ضَرْبَنَّ	لَا ضَرْبَنَّ	چاہیے کہ ضرور ماروں میں ایک (مرد و عورت)	صیغہ واحد متکلم (مرد و عورت)
لَنْضَرْبَنَّ	لَنْضَرْبَنَّ	چاہیے کہ ضرور ماریں ہم سب (مرد و عورت)	صیغہ جمع متکلم (مرد و عورت)

صرف کبیر فعل امر غائب مجہول

گردان	ترجمہ	صیغہ
لِيُضْرَبْ	چاہیے کہ مارا جائے وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لِيُضْرَبَا	چاہیے کہ مارے جائیں وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
لِيُضْرَبُوا	چاہیے کہ مارے جائیں وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَتُضْرَبْ	چاہیے کہ ماری جائے وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَتُضْرَبَا	چاہیے کہ ماری جائیں وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
لِيُضْرَبْنَ	چاہیے کہ ماری جائیں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا تُضْرَبْ	چاہیے کہ مارا جاؤں میں ایک (مرد و عورت)	صیغہ واحد متکلم
لَنْضْرَبْ	چاہیے کہ مارے جائیں ہم سب (مرد و عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

فعل امر غائب مجہول بانون ثقیلہ وخفیفہ

بانون ثقیلہ	بانون خفیفہ	ترجمہ	صیغہ
لِيُضْرَبَنَّ	لِيُضْرَبَنَّ	چاہیے کہ ضرور ضرور مارا جائے وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لِيُضْرَبَانَّ	.....	چاہیے کہ ضرور ضرور مارے جائیں وہ دو مرد	صیغہ تشنیہ مذکر غائب
لِيُضْرَبُنَّ	لِيُضْرَبُنَّ	چاہیے کہ ضرور ضرور مارے جائیں وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَتُضْرَبَنَّ	لَتُضْرَبَنَّ	چاہیے کہ ضرور ضرور ماری جائے وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَتُضْرَبَانَّ	.....	چاہیے کہ ضرور ضرور ماری جائیں وہ دو عورتیں	صیغہ تشنیہ مؤنث غائب
لِيُضْرَبُنَّ	.....	چاہیے کہ ضرور ضرور ماری جائیں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا يُضْرَبَنَّ	لَا يُضْرَبَنَّ	چاہیے کہ ضرور ضرور مارا جاؤں میں (مرد و عورت)	صیغہ واحد متکلم (مرد و عورت)
لَنْضْرَبَنَّ	لَنْضْرَبَنَّ	چاہیے کہ ضرور ضرور مارے جائیں ہم (مرد و عورت)	صیغہ جمع متکلم (مرد و عورت)

صرف کبیر فعل نہی حاضر معلوم

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَا تَضْرِبُ	نہ مار تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَا تَضْرِبَا	نہ مارو تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لَا تَضْرِبُوا	نہ مارو تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَا تَضْرِبِي	نہ مار تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَا تَضْرِبَا	نہ مارو تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لَا تَضْرِبْنَ	نہ مارو تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر

فعل نہی حاضر معلوم بانون تاکید ثقیلہ

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَا تَضْرِبَنَّ	ہرگز نہ مار تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَا تَضْرِبَانَّ	ہرگز نہ مارو تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لَا تَضْرِبُنَّ	ہرگز نہ مارو تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَا تَضْرِبِيَنَّ	ہرگز نہ مار تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَا تَضْرِبَانَّ	ہرگز نہ مارو تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لَا تَضْرِبْنَ	ہرگز نہ مارو تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر

فعل نہی حاضر معلوم بانون تاکید خفیفہ

صیغہ واحد مذکر حاضر	ہرگز نہ مار تو ایک مرد	لَا تُضْرِبَنَّ
صیغہ جمع مذکر حاضر	ہرگز نہ مارو تم سب مرد	لَا تُضْرِبُونَ
صیغہ واحد مؤنث حاضر	ہرگز نہ مار تو ایک عورت	لَا تُضْرِبَنَّ

صرف کبیر فعل نہی حاضر مجہول

صیغہ	ترجمہ	گردان
صیغہ واحد مذکر حاضر	چاہیے کہ نہ مارا جائے تو ایک مرد	لَا تُضْرَبْ
صیغہ تثنیہ مذکر حاضر	چاہیے کہ نہ مارے جاؤ تم دو مرد	لَا تُضْرَبَا
صیغہ جمع مذکر حاضر	چاہیے کہ نہ مارے جاؤ تم سب مرد	لَا تُضْرَبُوا
صیغہ واحد مؤنث حاضر	چاہیے کہ نہ ماری جائے تو ایک عورت	لَا تُضْرَبِيْ
صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر	چاہیے کہ نہ ماری جاؤ تم دو عورتیں	لَا تُضْرَبَا
صیغہ جمع مؤنث حاضر	چاہیے کہ نہ ماری جاؤ تم سب عورتیں	لَا تُضْرَبْنَ

فعل نہی حاضر مجہول بانون تاکید ثقیلہ

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَا تُضْرَبَنَّ	ہرگز نہ مارا جائے تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَا تُضْرَبَانَّ	ہرگز نہ مارے جاؤ تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لَا تُضْرَبُونَ	ہرگز نہ مارے جاؤ تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَا تُضْرَبِينَ	ہرگز نہ ماری جائے تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَا تُضْرَبَانَّ	ہرگز نہ ماری جاؤ تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لَا تُضْرَبْنَ	ہرگز نہ ماری جاؤ تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر

فعل نہی حاضر مجہول بانون تاکید خفیفہ

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَا تُضْرَبَنَّ	ہرگز نہ مارا جائے تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَا تُضْرَبَنَّ	ہرگز نہ مارے جاؤ تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَا تُضْرَبِيْ	ہرگز نہ ماری جائے تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر

صرف کبیر فعل نہی غائب معلوم

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَا يَضْرِبُ	چاہیے کہ نہ مارے وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لَا يَضْرِبَا	چاہیے کہ نہ ماریں وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
لَا يَضْرِبُوا	چاہیے کہ نہ ماریں وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَا تَضْرِبُ	چاہیے کہ نہ مارے وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَا تَضْرِبَا	چاہیے کہ نہ ماریں وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
لَا يَضْرِبْنَ	چاہیے کہ نہ ماریں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا أَضْرِبُ	چاہیے کہ نہ ماروں میں ایک (مرد و عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
لَا نَضْرِبُ	چاہیے کہ نہ ماریں ہم سب (مرد و عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

گردان فعل نہی غائب معلوم بانون تاکید ثقیلہ وخفیفہ

بانون ثقیلہ	بانون خفیفہ	ترجمہ	صیغہ
لَا يَضْرِبَنَّ	لَا يَضْرِبَنَّ	چاہیے کہ ہرگز نہ مارے وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لَا يَضْرِبَانَّ	....	چاہیے کہ ہرگز نہ ماریں وہ دو مرد	صیغہ تشنیہ مذکر غائب
لَا يَضْرِبُنَّ	لَا يَضْرِبُنَّ	چاہیے کہ ہرگز نہ ماریں وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَا تَضْرِبَنَّ	لَا تَضْرِبَنَّ	چاہیے کہ ہرگز نہ مارے وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَا تَضْرِبَانَّ	....	چاہیے کہ ہرگز نہ ماریں وہ دو عورتیں	صیغہ تشنیہ مؤنث غائب
لَا يَضْرِبْنَ	....	چاہیے کہ ہرگز نہ ماریں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا أَضْرِبَنَّ	لَا أَضْرِبَنَّ	چاہیے کہ ہرگز نہ ماروں میں ایک (مرد و عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
لَا نَضْرِبَنَّ	لَا نَضْرِبَنَّ	چاہیے کہ ہرگز نہ ماریں ہم (مرد و عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

صرف کبیر فعل نہی غائب مجہول

گردان	ترجمہ	صیغہ
لَا يُضْرَبُ	چاہیے کہ نہ مارا جائے وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لَا يُضْرَبَا	چاہیے کہ نہ مارے جائیں وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
لَا يُضْرَبُوا	چاہیے کہ نہ مارے جائیں وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَا تُضْرَبُ	چاہیے کہ نہ ماری جائے وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَا تُضْرَبَا	چاہیے کہ نہ ماری جائیں وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
لَا يُضْرَبْنَ	چاہیے کہ نہ ماری جائیں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا أُضْرَبُ	چاہیے کہ نہ مارا جاؤں میں ایک (مرد و عورت)	صیغہ واحد متکلم (مرد و عورت)
لَا نُضْرَبُ	چاہیے کہ نہ مارے جائیں ہم سب (مرد و عورت)	صیغہ جمع متکلم (مرد و عورت)

فعل نہی غائب مجہول بانون تاکید ثقیلہ وخفیفہ

بانون ثقیلہ	بانون خفیفہ	ترجمہ	صیغہ
لَا يُضْرَبَنَّ	لَا يُضْرَبَنَّ	ہرگز نہ مارا جائے وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
لَا يُضْرَبَانَّ	....	ہرگز نہ مارے جائیں وہ دو مرد	صیغہ تشنیہ مذکر غائب
لَا يُضْرَبُونَ	لَا يُضْرَبُونَ	ہرگز نہ مارے جائیں وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
لَا تُضْرَبَنَّ	لَا تُضْرَبَنَّ	ہرگز نہ ماری جائے وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
لَا تُضْرَبَانَّ	....	ہرگز نہ ماری جائیں وہ دو عورتیں	صیغہ تشنیہ مؤنث غائب
لَا يُضْرَبْنَ	....	ہرگز نہ ماری جائیں وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب
لَا أُضْرَبَنَّ	لَا أُضْرَبَنَّ	ہرگز نہ مارا جاؤں میں ایک (مرد و عورت)	صیغہ واحد متکلم (مذکر و مؤنث)
لَا نُضْرَبَنَّ	لَا نُضْرَبَنَّ	ہرگز نہ مارے جائیں ہم سب (مرد و عورت)	صیغہ جمع متکلم (مذکر و مؤنث)

گردان اسم ظرف

گردان	ترجمہ	صیغہ
مَضْرَبٌ	مارنے کی ایک جگہ	صیغہ واحد مذکر اسم ظرف
مَضْرَبَانِ	مارنے کی دو جگہیں	صیغہ تشنیہ مذکر اسم ظرف
مَضَارِبُ	مارنے کی سب جگہیں	صیغہ جمع مذکر اسم ظرف
مُضِيرٌ	تھوڑا مارنے کی ایک جگہ یا ایک وقت	صیغہ واحد مذکر مصغر اسم ظرف

اسم آلہ کی گردان

گردان	ترجمہ	صیغہ
مِضْرَبٌ	مارنے کا ایک آلہ	صیغہ واحد مذکر اسم آلہ
مِضْرَبَانِ	مارنے کے دو آلے	صیغہ تثنیہ اسم آلہ
مِضْرَابٌ	مارنے کے سب آلے	صیغہ جمع اسم آلہ
مُضِيرٌ	تھوڑا مارنے کا ایک چھوٹا آلہ	واحد مصغر اسم آلہ
مِضْرَبَةٌ	مارنے کا ایک درمیانہ آلہ	صیغہ واحد اسم آلہ
مِضْرَبَتَانِ	مارنے کے دو درمیانہ آلے	صیغہ تثنیہ اسم آلہ
مِضْرَابٌ	مارنے کے سب درمیانہ آلے	صیغہ جمع اسم آلہ
مُضِيرَةٌ	تھوڑا مارنے کا ایک درمیانہ آلہ	واحد مصغر اسم آلہ
مِضْرَابٌ	مارنے کا ایک بڑا آلہ	واحد اسم آلہ
مِضْرَابَانِ	مارنے کے دو بڑے آلے	تثنیہ اسم آلہ
مِضْرَابٌ	مارنے کے سب بڑے آلے	جمع اسم آلہ
مُضِيرٌ	تھوڑا مارنے کا ایک بڑا آلہ	واحد مصغر اسم آلہ
مُضِيرَةٌ	تھوڑا کرنے کا ایک بڑا آلہ	واحد مصغر اسم آلہ

اسم تفصیل کی گردان

زیا دہ مارنے والا ایک مرد	أَضْرَبُ
زیا دہ مارنے والے دو مرد	أَضْرَبَانِ
زیا دہ مارنے والے سب مرد	أَضْرَبُونَ
//	أَضَارُ
تھوڑا سا زیا دہ مارنے والا ایک مرد	أُضِرُّ
زیا دہ مارنے والی ایک عورت	ضُرْبِي
زیا دہ مارنے والی دو عورتیں	ضُرْبَيَانِ
زیا دہ مارنے والی سب عورتیں	ضُرْبَيَاتُ
//	ضُرِبُ
تھوڑا سا زیا دہ مارنے والی ایک عورت	ضُرَيْبِي

گردان فعل تعجب

صیغہ	ترجمہ	گردان
صیغہ واحد مذکر فعل تعجب	کیا ہی اچھا مارا اس ایک مرد نے	مَا أَضْرَبَهُ
صیغہ واحد مذکر فعل تعجب	کیا ہی اچھا مارا اس ایک مرد نے	أَضْرَبُ بِهِ
صیغہ واحد مذکر فعل تعجب	کیا ہی اچھا مارا اس ایک مرد نے	ضَرُبَ
صیغہ واحد مذکر فعل تعجب	کیا ہی اچھا مارا اس ایک مرد نے	ضَرُبْتُ

دوسرا باب صحیح ثلاثی مجرد بروزن فَعَلَ یَفْعُلُ جیسے: النَّصْرُ (مدکرنا)

نَصَرَ یَنْصُرُ نَصْرًا، فَهُوَ نَاصِرٌ، وَنُصِرَ یُنْصَرُ نَصْرًا، فَذَاكَ
مَنْصُورٌ، لَمْ یَنْصُرْ لَمْ یُنْصَرْ، لَا یَنْصُرُ لَا یُنْصَرُ، لَنْ یَنْصُرَ لَنْ یُنْصَرَ.

الامر منه: اَنْصُرْ لِتَنْصَرَ، لِيَنْصَرَ لِيُنْصَرَ.

والنهی عنه: لَا تَنْصُرْ لَا تَنْصَرُ، لَا یَنْصُرُ لَا یُنْصَرُ.

الظرف منه: مَنْصَرٌ مَنْصَرَانِ مَنَاصِرٌ وَ مَنِیْصِرٌ.

الالة منه: مَنْصَرٌ مَنْصَرَانِ مَنَاصِرٌ وَ مَنِیْصِرٌ، مَنَصْرَةٌ مَنَصْرَتَانِ مَنَاصِرٌ وَ
مَنِیْصِرَةٌ، مَنَصَارٌ مَنَصَارَانِ مَنَاصِرٌ مَنِیْصِرٌ وَ مَنِیْصِرَةٌ (بعض اہل فن کے نزدیک).

افعل التفضیل للمذکر منه: اَنْصَرُ اَنْصَرَانِ اَنْصَرُونَ اَنْصِرُ وَاَنْیَصِرُ.

والمؤنث منه: نُصِرِیْ نُصَرِیَانِ نُصَرِیَاتٌ نُصِرْ وَنُصِرِیْ.

وفعل التعجب منه: مَا اَنْصَرَهُ وَاَنْصَرِبِهِ وَنُصِرَ یَا نُصِرْتُ.

تیسرا باب صحیح ثلاثی مجرد بروزن فَعَلَ یَفْعَلُ جیسے: اَلْعِلْمُ (جاننا)

عِلْمَ یُعْلَمُ عِلْمًا، فَهُوَ عَالِمٌ، وَعُلِمَ یُعْلَمُ عِلْمًا، فَذَاكَ

مَعْلُومٌ، لَمْ یُعْلَمَ لَمْ یُعْلَمَ، لَا یُعْلَمُ لَا یُعْلَمُ، لَنْ یُعْلَمَ لَنْ یُعْلَمَ.

الأمر منه : اِعْلَمْ لِتُعْلَمَ، لِيُعْلَمَ لِيُعْلَمَ.

والنهی عنه : لَا تَعْلَمْ لَا تَعْلَمَ، لَا یُعْلَمُ لَا یُعْلَمَ.

الظرف منه : مَعْلَمٌ مَعْلَمَانِ مَعَالِمٌ وَمُعِیْلٌ.

والآلة منه : مِعْلَمٌ مِعْلَمَانِ مَعَالِمٌ، مِعْلَمَةٌ مِعْلَمَتَانِ مَعَالِمٌ وَمُعِیْلَةٌ، مِعْلَامٌ

مِعْلَامَانِ مَعَالِیْمٌ وَمُعِیْلِیْمٌ وَمُعِیْلِیْمَةٌ (بعض اہل فن کے نزدیک).

أفعل التفضیل للمذکر منه : اَعْلَمَ اَعْلَمَانِ اَعْلَمُونَ اَعَالِمٌ وَاَعِیْلٌ.

والمؤنث منه : عُلِمَی عُلَمِیَانِ عُلَمِیَاتٌ عُلِمَی وَعُلِیْمِی.

وفعل التعجب منه : مَا اَعْلَمَهُ وَاَعْلِمَ بِهِ وَعَلِمَ یَا عُلَمْتُ.

چوتھا باب صحیح ثلاثی مجرد بروزن فَعَلَ یَفْعَلُ جیسے: الْمُنْعُ (روکنا)

مَنْعَ یَمْنَعُ مَنْعًا، فَهُوَ مَانِعٌ، وَمَنْعَ یَمْنَعُ مَنْعًا، فَذَاكَ مَمْنُوعٌ، لَمْ یَمْنَعْ لَمْ یَمْنَعْ، لَا یَمْنَعُ لَا یَمْنَعُ، لَنْ یَمْنَعَ لَنْ یَمْنَعَ.

الأمر منه : اِمْنَعْ لِتَمْنَعَ، لِيَمْنَعَ لِيَمْنَعَ.

والنهی عنه : لَا تَمْنَعْ لَا تَمْنَعْ، لَا یَمْنَعُ لَا یَمْنَعُ.

الظرف منه : مَمْنَعٌ مَمْنَعَانِ مَمَانِعٌ وَمُمْنِيعٌ.

والآلة منه : مِمْنَعٌ مِمْنَعَانِ مِمَانِعٌ، مِمْنَعَةٌ مِمْنَعَتَانِ مِمَانِعٌ وَمُمْنِيعَةٌ،

مِمْنَاعٌ مِمْنَاعَانِ مِمَانِيعٌ وَمُمْنِيعٌ وَمُمْنِيعَةٌ (بعض اہل فن کے نزدیک).

أفعل التفضیل للمذکر منه : اَمْنَعُ اَمْنَعَانِ اَمْنَعُونَ اَمَانِعٌ وَاَمْنِيعٌ.

والمؤنث منه : مُنْعًی مُنْعِیَانِ مُنْعِیَاتٌ مُنْعٌ وَمُنْعِیٌ.

وفعل التعجب منه : مَا اَمْنَعُهُ وَاَمْنِعْ بِهِ وَمَنْعُ يَا مَنْعُ.

پانچواں باب صحیح ثلاثی مجرد و وزن فَعَلَ یَفْعَلُ جیسے: الْحُسْبَانُ (گمان کرنا)

حَسِبَ یَحْسِبُ حِسْبَانًا، فَهُوَ حَاسِبٌ، وَحَسِبَ یُحْسِبُ

حِسْبَانًا، فَذَاكَ مَحْسُوبٌ، لَمْ یَحْسِبْ لَمْ یُحْسِبْ، لَا یَحْسِبُ لَا یُحْسِبُ، لَنْ یَحْسِبَ لَنْ یُحْسِبَ.

الامر منه: أَحْسِبْ لِتُحْسِبَ، لِيَحْسِبَ لِيُحْسِبَ.

والنهی عنه: لَا تَحْسِبْ لَا تُحْسِبَ، لَا یَحْسِبْ لَا یُحْسِبَ.

والظرف منه مَحْسَبٌ مَحْسَبَانِ مَحَاسِبٌ وَمُحِيسِبٌ.

والآلة منه: مُحْسَبٌ مُحْسَبَانِ مَحَاسِبٌ وَمُحِيسِبٌ، مُحْسَبَةٌ مُحْسَبَتَانِ

مَحَاسِبٌ وَمُحِيسِبَةٌ، مُحْسَابٌ مُحْسَابَانِ مَحَاسِيبٌ وَمُحِيسِيبٌ وَ

مُحِيسِيبَةٌ (بعض اہل فن کے نزدیک).

افعل التفضیل للمذکر منه: أَحْسَبُ أَحْسَبَانِ أَحْسَبُونَ أَحَاسِبٌ وَ

أَحِيسِبٌ.

والمؤنث منه: حُسْبَى حُسْبَيَانِ حُسْبَيَاتٍ حُسْبٌ وَحُسْبِي.

وفعل التعجب منه: مَا أَحْسَبَهُ وَأَحْسِبُ بِهِ وَحَسِبَ يَا حَسِبْتُ.

چھٹا باب صحیح ثلاثی مجرد وزن فَعَلَ یَفْعُلُ جیسے: الشَّرْفُ (بزرگ ہونا)

شَرَفَ یُشَرِّفُ شَرَفًا، فَهُوَ شَرِیفٌ، وَشَرَفَ بِهِ یُشَرِّفُ بِهِ شَرَفًا،
فَذَاكَ مَشْرُوفٌ بِهِ، لَمْ یَشْرَفْ لَمْ یُشَرِّفْ بِهِ، لَا یَشْرَفُ لَا یُشَرِّفُ بِهِ،
لَنْ یَشْرَفَ لَنْ یُشَرِّفَ بِهِ.

الأمر منه: أَشْرَفْ لِیُشَرِّفْ بِكَ، لِیَشْرَفْ لِیُشَرِّفْ بِهِ.

والنهی عنه: لَا تَشْرَفْ لَا یُشَرِّفْ بِكَ، لَا یَشْرَفُ لَا یُشَرِّفُ بِهِ.

الظرف منه: مَشْرَفٌ مَشْرَفَانِ مَشَارِفٌ وَمُشَیْرَفٌ.

والآلة منه: مِشْرَفٌ مِشْرَفَانِ مِشَارِفٌ، مِشْرِفَةٌ مِشْرِفَتَانِ مِشَارِفٌ
وَمُشَیْرِفَةٌ، مِشْرَافٌ مِشْرَافَانِ مِشَارِیْفٌ وَمُشَیْرِیْفٌ وَمُشَیْرِیْفَةٌ (بعض اہل فن
کے نزدیک).

أفعل التفضیل للمذکر منه: أَشْرَفَ أَشْرَفَانِ أَشْرَفُونَ أَشَارِفٌ وَأُشَیْرِفٌ.

والمؤنث منه: شُرْفِی شُرْفِیَانِ شُرْفِیَاتٌ شُرْفٌ وَشُرَیْفِی.

وفعل التعجب منه: مَا أَشْرَفَهُ وَأَشْرَفَ بِهِ وَشَرَفَ یَا شَرُفْتُ.

☆.....صفت مشبہ کے مشہور اوزان.....☆

وزن	مثال	معنی	وزن	مثال	معنی
فَعْلٌ	صَعْبٌ	سخت	فَعُولٌ	رَاءُ وُفٍّ	مہربان
فِعْلٌ	صِفْرٌ	خالی	فَعَالٌ	جَبَانٌ	بزدل
فُعْلٌ	صُلْبٌ	محکم	فِعَالٌ	هَجَانٌ	شریف عورت
فَعْلٌ	حَسَنٌ	نیک	فُعَالٌ	شُجَاعٌ	بہادر
فَعِلٌ	خَشِنٌ	سخت	فُعَالٌ	بُرَاقٌ	روشن
فَعْلٌ	نَدَسٌ	عقل مند	فُعَالٌ	كُبَارٌ	بہت بڑا
فِعْلٌ	دِيمٌ	موسلا دھار بارش	فُعَلِيٌّ	عَطَشِيٌّ	پیا سی
فِعِلٌ	بِلَزٌ	بزرگ	فُعَلِيٌّ	حُبْلِيٌّ	حاملہ
فُعْلٌ	حُطَمٌ	پیٹو	فُعَلِيٌّ	حَيْدِيٌّ	جلد بدکنے والا گدھا
فُعْلٌ	جُنْبٌ	ناپاک	فُعْلَانٌ	عَطَشَانٌ	پیا سا
أَفْعَلٌ	أَبْيَضٌ	سفید	فُعْلَانٌ	عُرْيَانٌ	برہنہ مرد
فَيْعِلٌ	جَيِّدٌ	عمدہ	فُعْلَانٌ	حَيَوَانٌ	جاندار
فَاعِلٌ	ضَامِرٌ	دبلا پتلا	فُعْلَاءٌ	حَمْرَاءٌ	سرخ عورت
فَعِيلٌ	رَحِيمٌ	مہربان	فُعْلَاءٌ	عُشْرَاءٌ	دس ماہ کی حاملہ اونٹنی

☆.....اوزان مبالغہ.....☆

وزن	مثال	معنی	وزن	مثال	معنی
فَعِلٌ	حَذِرٌ	بہت ڈرنے والا	فَعِيلٌ	رَحِيمٌ	بہت رحم والا
فُعُولٌ	ضُرُوبٌ	بہت مارنے والا	فَعَّالٌ	قَطَّاعٌ	بہت کاٹنے والا
فُعَّالٌ	ضُرَّابٌ	بہت مارنے والا	مِفْعَلٌ	مِجْزَمٌ	بہت کاٹنے والا
مِفْعَالٌ	مِجْزَامٌ	بہت کاٹنے والا	مِفْعِيلٌ	مِنْطِيقٌ	بہت باتونی
فِعِيلٌ	شَرِيبٌ	بہت پینے والا	فُعَلَةٌ	ضَحَكَةٌ	بہت ہنسنے والا
فُعَّلٌ	قُلَّبٌ	بہت پلٹنے والا	فَعَّالَةٌ	عَلَّامَةٌ	بہت جاننے والا
فَعُولَةٌ	حَذُوقَةٌ	بہت مہارت والا			